

美德的徘徊



[美德的徘徊_下载链接1](#)

著者:三島由紀夫

出版者:木馬文化

出版时间:2019-3-20

装帧:平装

isbn:9789863596493

三島由紀夫的不倫小說

沒有精密計算，三島寫得最為自然、放鬆的作品

節子出身門第高貴的家庭，在嚴格家教下成長，與父親決定的男人結婚，接受了普通男人都能給的入門水準之愛，也有了一個孩子。

看似沒什麼不滿足，但如果丈夫沒有總是在睡覺，她或許不會想河對岸的事。於是節子被那不高明的愛帶到了河邊，她的眼睛自然地看向河對岸搖曳的青草……

土屋，九年前曾與節子接過吻的青年來到她的面前，在她赴約的那一刻起，那場「道德的戀愛」於焉開展……

對節子這位連通姦是悖德之事都不知道的優雅女人來說，外遇就像異邦珍貴的寶石。明明熱情奔放的她，卻受限於禮教束縛，而自我牽制，不斷徘徊在道德與情慾之間，該忠於自己，還是回到道德的束縛之下，該如何走出這愛慾的迷宮？

只要皈依偽善，她會嚮往人們所說的美德；她會不記得心中曾有過渴望，但願美德能遏止住所有的乾渴……

日本評論家形容本書：就像是聲音豐厚的歌劇歌手在唱完《假面的告白》、《金閣寺》之後，在自己喜歡的少數觀眾前即興地唱出小曲，這便是《美德的徘徊》。

好評推薦

「與其說《美德的徘徊》寫的是一段戀情，不如說是在寫一種與情愛同軌並生的、孤獨的存在狀態。」——張惠菁

作者介紹:

作者簡介

三島由紀夫 MISHIMA YUKIO (1925-1970)

本名平岡公威，出生於一九二五年一月十四日，自幼身體孱弱，在出身貴族的祖母溺愛下成長，養成其孤獨、敏感而纖細的個性，及對日本傳統藝能之美的嚮往，帶來一生不可抹滅的影響。

十六歲即發表作品《繁花盛開的森林》，展現其美學意識及華麗的文體，被視為早熟的天才。引薦他跨進文壇的恩師清水文雄為其取的筆名「三島由紀夫」從此陪伴他一生。

一九四七年東京大學法學部畢業後，任職於日本大藏省，隔年為了專心從事寫作而離職。一九四九年出版第一部長篇小說《假面的告白》在文壇嶄露頭角，此後創作不斷，成為日本二十世紀最重要的作家之一。三島不僅在日本聲譽卓著，在國外也享有極高的評價。暢銷作品《潮騷》為其打入美國出版市場；展露獨特洗鍊美學意識的《金閣寺》將三島的文學事業推上高峰。曾三度獲得諾貝爾文學獎提名，被譽為是「日本的海明威」，也是日本當代著作譯成英文等外國語版最多的作家。

除了小說、散文與詩詞等文學創作，三島在戲劇方面也展現驚人的才華，寫了許多優秀劇本，致力於日本古典戲劇能樂和歌舞伎的現代化。同時還擔任電影演員，甚至在以自己小說改編的電影中特別演出。

一九七〇年十一月二十五日，三島完成力作《豐饒之海》四部曲最終卷《天人五衰》後，即夥同四名楯之會青年成員前往自衛隊總部挾持總監，鼓動自衛隊發動政變未果，當天便切腹自殺，結束其壯麗的一生。

主要著作有《假面的告白》、《潮騷》、《金閣寺》、《禁色》、《美德的徘徊》、《愛的飢渴》、《女神》與《豐饒之海》四部曲等。

譯者簡介

楊炳辰

日本文學翻譯家，譯有大江健三郎的《個人的體驗》、安部公房的《砂女》、川端康成的《玉響》等。

目录：

[美德的徘徊](#) [下载链接1](#)

标签

三島由紀夫

日@三岛由纪夫

@译本

@台版

=|313

评论

正经大家贵妇的出轨心态

婚姻裡彼此出軌的人們，若即若離的愛……三島由紀夫寫起女人來，可真是細膩得可怕啊！

昭和時代的《晝顏.平日午後3時的戀人》

“當女人將和情人出門旅行的時候，送別準備出門上班的丈夫，那丈夫的微笑只會在五月的清晨獨有，異常開朗且充滿希望。”

[美德的徘徊](#) [下载链接1](#)

书评

上面几个图片是和早年间台版的片段对比。翻译这种事呢，我也不懂，不敢妄自评论。只是觉得不论好坏，至少语言逻辑上应该让人看得懂，不要头疼。上译这一版，经常让我怀疑自己的基础智商。如果话都说不通，还谈什么还原作者本意思想，谈什么美学直接呈现呢？每次遇到这...

三岛由纪夫在《金阁寺》中曾经说过：我只要还有一点感情，就无法不期待获得对方的感情，不论是爱还是憎。或许这句话道出了人性的真谛吧，总在期待获取情感。不论是男人，还是女人。

那么就让我们一起开始一段女性的恋情吧。节子出身于管教甚严、门第高尚的家庭，她听从父母的安...

战后享誉世界文坛的日本作家中，能够与川端康成、大江健三郎这两位诺贝尔文学奖获奖者分庭抗礼的大概就是三岛由纪夫了。三岛由纪夫的军国主义意识形态我们并不认同，但只要读过他的小说，就不能不被其作品高超的叙事结构、细致入微的心理描写、优雅凝练的语言所打动。三岛完成...

不自觉地把这本书和渡边纯一的失乐园以及电影昼颜做了一番对比，三部作品的题材都是围绕婚内出轨进行的，只是结局不尽相同。失乐园中的凛子爱得轰轰烈烈，与久木在爱中离世；昼颜中的纱和眼看就要和心爱的北野老师在一起却收到了北野因车祸意外去世的噩耗；节子对土屋爱的毫无...

是一部让女人认清楚渣男的轻阅读小说。渣男不一定非要做出什么伤天害理之事。在感

情中，渣男可以是只有你才知道，外人看来可能觉得这个人还不错，如人饮水、冷暖自知吧，你也是飞蛾扑火，自取其果。所以，不喜欢别勉强也是避免成为渣男渣女的守则之一吧，土屋面对一个自己不爱...

男性作家写关于女性题材的小说，并且还能够写得出色、热烈而又婉转，真要列一个榜单的话，三岛由纪夫肯定是要列入其中的。

《美德的动摇》是关于一段不伦之恋的故事，或者直白地说，一个有夫之妇的婚外情的故事。节子出生于具有良好教养的家庭，本身也富有高贵的气质。由于丈夫...

“第二天，两人返回东京。共进晚餐之后，一起观看了描述有夫之妇恋爱的人气电影。节子从来没有像这次一样观看如实地反映自己身体的电影。节子发现旁边座位上有一个女孩，不禁为自己是过来人而感到骄傲。节子明白了各方面专业人士的乐趣，就拿这部电影来说，只有自己以及少数过...

书的腰封里的介绍语：“以古典优雅笔触重新定义不伦之恋”，准确体现了我的读后感：他用诗一般的文字弱化了事件的道德元素。因为他是在写恋爱过程，而美德和背德是因为这出恋情是外遇而附带的。这本书的腰封完全可弃，我觉得它最棒的呈现状态就只要里面的小册子就行了。这是我...

三岛由纪夫的文学是一流的文学：自然优美的文字自不必说，而且在阅读时，对于心里不时发出的感叹“真的假的？”、“真有这种事？”等等，觉得这些疑问的答案并不重要。1 伪善

对于小说里的情节，大多数并不觉得意外、诡异，而只对其中那个“伪善”颇感兴趣。他两次论证了节子...

《美德的动摇》有一个台湾版本，名字译作《美德的背叛》。就名字而言，我喜欢上海译文的“动摇”一词。背叛给我的感觉太过于生硬，像是将一个女人绑在了审判席上，世俗将背叛的标签贴在她的脸上，让人过于愤怒。

而我喜欢“动摇”一词的另一个原因是小说的主人公节子的婚外情...

第二次世界大战中三岛由纪夫征召进入军队，入伍之前，罹患严重疾病，遣返回乡，他的原属部队在战斗中惨败，几乎全军覆没，他侥幸逃过一劫，此事却成了他一生的心病。他才华横溢，会骑马，会击剑，空手道黑段，他一生中尝试过许多种“美”，而死亡之美他一直未曾涉足，直到有一...

三岛由纪夫可以说是日本文学史上最伟大最神秘的作家之一，诺贝尔文学奖获得者川端康成曾这么评价过，三岛君的作品，乃由累累的重伤中这种冷酷的毒液，决不是希望人去啜饮它。《美德的动摇》也不例外，在故事中人们所熟知的道德伦理被摒弃，最本性的情爱欲望支配主人公的生命与...

[美德的徘徊](#) [下载链接1](#)